

《茨维塔耶娃诗集》

图书基本信息

书名：《茨维塔耶娃诗集》

13位ISBN编号：9787506041997

10位ISBN编号：7506041995

出版时间：2011-8-1

出版社：东方出版社

作者：（俄罗斯）茨维塔耶娃

页数：350

译者：汪剑钊

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《茨维塔耶娃诗集》

内容概要

诺贝尔文学奖获得者布罗茨基曾在一次国际研讨会上宣称：茨维塔耶娃是20世纪最伟大的诗人。有人问：是俄罗斯最伟大的诗人吗？他答道：是全世界最伟大的诗人。有人又问道：那么，里尔克呢？布罗茨基便有些气恼地说：在我们这个世纪，再没有比茨维塔耶娃更伟大的诗人了。而瑞典皇家科学院诺贝尔评奖委员会主席埃斯普马克也认为，茨维塔耶娃没有获得诺贝尔文学奖，既是她的遗憾，更是评奖委员会的遗憾。茨维塔耶娃在20世纪世界文学史上的地位由此可见一斑。与她同时代的诗人爱伦堡曾经这样评价她：“作为一个诗人而生，并且作为一个人而死”。

《茨维塔耶娃诗集》

作者简介

书籍目录

诗歌与十字架（译者前言）
相遇
春天的寄宿学校（致阿娜·拉宁娜）
我们怎样阅读《LICHTENSTEIN》
新月
在巴黎
祈祷
再度祈祷
“鹤唳”
儿童节
野性的意志
只是一个小女孩
Aeternumvale
奥卡河（组诗）
从童话到童话
致文学检查官
我把这些诗行呈献给
我的诗行，写成得那么早
脉管里注满了阳光
你们走吧！我的嗓门喑哑
致阿霞
致谢尔盖·艾伏隆
致拜伦
致彼得·艾伏隆
战争，战争！
女友（组诗）
疯狂——也就是理智
致安娜·阿赫玛托娃（组诗）
轻率！——可爱的过失
莫斯科郊外的山岗一片蔚蓝
在比神香更幽蓝的的迷雾中
茨冈人热衷于离别
胸口别着一朵小花
满月儿和棕熊的皮毛
我打开了精制的铁匣
我种了一棵小苹果树
没有人能够拿走任何东西
我召集我喜爱的人上路
你把头向后仰起
.....

章节摘录

对您而言，地球上所有事情都不过是——小事一桩。赤手空拳的诗行瞄准了我们的心脏。在睡意朦胧的清晨，——似乎在四点一刻，我已经爱上了您，安娜·阿赫玛托娃。轻率！——可爱的过失轻率！——可爱的过失，可爱的旅伴和可爱的敌人！你把讥笑泼向我的眼睛，你把玛祖卡舞曲泼向我的脉管！你使我懂得不去保存戒指，无论生活让我和谁举行婚礼！凑巧从结局开始，而在开始前就已结束。在我们无能为力的生活中，像茎秆和钢铁一样生存……用巧克力来疗治悲伤，笑对过路人等。莫斯科郊外的山岗一片蔚蓝莫斯科郊外的山岗一片蔚蓝，微温的空气——弥漫着灰尘和焦油。我睡一整天，我笑一整天，——或许，我正从冬天里逐渐康复。我尽可能放轻脚步声回家。尚未写出的诗歌——并不可惜！我觉得，轱辘声和烤熟的扁桃仁要比所有的四行诗更加珍贵。脑袋不可思议地空洞，是因为心灵呀，过于充实！我在桥上观望我的岁月，仿佛一朵朵小小的浪花。在温柔到有点发热的空气，某人的眼神过于温柔，我勉强自冬天得到康复，却又患上了夏天病。在比神香更幽蓝的的迷雾中在比神香更幽蓝的的迷雾中，护墙板——仿佛白银。出人意料地飞将上去一根飘散的羽毛。哦。目光与目光相互接触，颤栗着，——“在祈祷什么？”你那波希米亚水晶一般悦耳动听的声音。忧伤和召唤的瞬间，运动——仿佛悠长的呼喊，瓦蓝色的雾浪围裹着轻盈的面容。一切被延长，——一个瞬间。解开缆索……向外漂去……我的对手！——我等待着同样漂亮的你茨冈人热衷于离别茨冈人热衷于离别！相会不久——又匆匆分离，我用双手托着前额，凝视黑夜，陷入沉思：任凭谁翻遍我们的信札，无人能明白内中真情。

《茨维塔耶娃诗集》

编辑推荐

《茨维塔耶娃诗集(修订版)》：多少旅伴和多少朋友！你从不附和任何人。用这种温柔的青春一驾驭骄傲和痛苦。你是否记得港口疯狂的一天？南风的威胁，里海的怒吼——；口中含着玫瑰的翅膀。像一个茨冈女人一样，给你一块精雕的石头，像一个茨冈女人一样，编造一些什么荣誉……；

《茨维塔耶娃诗集》

精彩短评

- 1、书挺好的，但是有些著名的诗歌还是没有收录。
 - 2、终于盼来诗集的再版，文学价值自然不再话下。我的玛丽娜·茨维塔耶娃。译者的后记也写得真诚感人。美中不足的是，它理应值得更好的包装。好在这些闪闪发亮的诗行绝不会因此暗淡。严重推荐，绝对值得一再品读，感受燃烧的力量。
 - 3、翻译得太捉鸡了
 - 4、可爱的女诗人
 - 5、汪老的译文大赞。
 - 6、排版不甚好
 - 7、在斯大林的大清洗时期，亡灵们喧嚣的朗读却令黑太阳上茨维塔耶娃的死光陡现，照彻着我们最后的写作和哭泣
 - 8、买了快一年了，工作中偶而看一段，如果把读书比做走路，耶娃的诗无疑是茫茫荒漠，可以任意走却根本没有路，但是，最近好现，好像在内心比较折磨地时候，能比较容易看懂她的诗.....
- 花了一年时间，断断续续，终于读完了。
- 9、也是汪老译著，与那本译著齐读。
 - 10、好！
 - 11、我最爱的诗人
 - 12、阿赫玛托娃，茨维塔耶娃，都该读读
 - 13、有空得再读
 - 14、你沿着自己的道路走过去，我不能触摸你的手，而倘若你是我随便遇见的人，我内心的忧伤——太过恒久
- 15、很含蓄的爱情诗，好的意境！欣赏！
 - 16、破折号过多了。图书馆这本书居然是崭新的。
 - 17、我只愿做一个小女孩，哪怕，已成为你的妻
 - 18、断断续续总算看完，没有找到喜欢的那首。还是有些失望的，或者说跟彼特拉克的《诗集》比起来，前者是惊艳，后者是无味。
 - 19、我已经找到这个小镇了：p
 - 20、最喜欢最后一首诗歌。
 - 21、翻译还是不得我心啊.....
 - 22、#2012379#
 - 23、像这样细细地听，如河口凝神倾听自己的源头。像这样深深地嗅，嗅一朵小花，直到知觉化为乌有。像这样，在蔚蓝的空气里溶进无底的渴望。像这样，在床单的蔚蓝里孩子遥望记忆的远方。像这样，莲花般的少年就像这样，与爱情相恋就像这样，落入深渊。《像这样细细地听》，茨维塔耶娃，飞白译。
- 从这里爱上了她的文字
- 24、有破折号恐惧症了~~~~非母语，总免不了涉及翻译的问题，真恨不得自己懂18门外语。
 - 25、一直以来就非常喜欢茨维塔耶娃，逛了好多书店都没有买到，这回在当当上找到了，刚收到就迫不及待地读了起来，真是开心呀！
 - 26、正文还没有看，外表还不错了。以后慢慢评。
 - 27、万圣书园唯一的缺点就是店员不懂书。查这本书的时候，竟然给我输入“刺猬塔耶娃”.....刺猬

《茨维塔耶娃诗集》

是神马！好吧，茨维塔耶娃的确兼具柔软和锋利。

28、我封茨维塔耶娃为我最喜欢的诗人了。。喜欢早期的作品多一点。。

29、茨姐把这些诗行，献给为她建造坟墓的人。翻译是没得可选的，又不懂俄语……我要为了茨姐去学俄语！！

30、我的诗行，写成得那么早，我不曾料到我是诗人。

31、我也想知道这个是谁译的 望告知。

32、汪诗是可信的译本，可惜前言处有错字。

33、@Yvonne 真羡慕你

34、《乡愁》，“一切都无所谓，一切都不在乎……可是，如果路旁突然出现了花楸果树啊。”十七岁时所写诗，“在黑色塔楼上猜测着星星，带着孩子前进，穿过夜影……为的是让昨天成为传奇，为的是让每一天变得疯狂！我爱十字架，爱绸缎，也爱头盔，我的灵魂呀，瞬息万变。”

35、是买来送老师的，老师比较喜欢这个时代的作品。与偶其实白银时代的作品。

36、全都是牛逼的人

37、诗歌和女性订有永久的盟约

38、好像是谷羽翻译的

39、剩下一百页，先不看了。汪翻译证明了诗歌是不可译的。

40、一颗毛茸茸的星星/出自可怕的虚无/又奔向虚无的星星/迷失在其中的绵羊中/奔向那有着金毛的羊群/仿佛嫉妒一样飞翔——/远古时代多毛的星星

41、像这样细细地听

42、两个黑月亮的梦游症患者。

43、此书等了很久了。终于有货。

44、设计很好，很精致，但是翻译的好像不是很好

45、这是我手头留到最后读的一本诗集……可能一段时间内不会再阅读相似的作品。不是因为作品不好，如此出色的作品实为难得。诗歌带有女性特有的细腻和丰富情感。却不乏清高和深刻。一些地方还能看出现代诗歌少有的温柔和美好。但更多的反思是死亡般沉重的，压抑反抗挣扎。仿佛灵魂是属于另一个世界，不可触及。但我要清醒要回归，从诗歌中抽身或许是我更好的选择，回到现实中。因为在黑暗中走的太远太远，开始希望宁静的超然和更高的觉悟。只是暂别……这些感触始终不会太远。

46、我，就是你不朽的情欲。

47、想不起来看的是哪个版本了 反正也是因为《我想和你一起生活》才读的 估计她的诗集能卖的好就是因为这首诗吧 更喜欢白银时期的阿赫玛托娃（不确定是不是这几个字）更温暖点 虽然翻译也大多减分

48、貌似没收录大学时代一读倾心的《我要从所有的时代,从所有的黑夜那里》，但《我想和你一起生活》还是百读不厌。女诗人极富想象力，情感充沛，用词优美。虽带暗黑气质但不乏雅致，很好。

49、《就这样漂泊：头颅与竖琴》，写奥爾弗斯的故事

50、你这版是谁翻译的？苏杭翻译的版本没有这个美啊

51、等这本书等了很久了

52、2014年初春，读的电子版。

53、入这种书，出个小开本的精装，多好，太可惜了。

54、为啥不回答涅。因为你不会？算了，自己买本看。

55、不太吸引人，也许是译者未能译出女诗人的内心的特质，或者是文化的隔阂，还有排版也不好。

56、……我想和你一起生活

在某个小镇，

共享无尽的黄昏

和绵绵不绝的钟声。

在这个小镇的旅店里——

古老时钟敲出的

微弱响声

像时间轻轻滴落。

有时候，在黄昏，自顶楼某个房间传来

笛声，

吹笛者倚著窗牖，

而窗口大朵郁金香。

此刻你若不爱我，我也不会在意。

在房间中央，一个磁砖砌成的炉子，

每一块磁砖上画著一幅画：

一颗心，一艘帆船，一朵玫瑰。

而自我们唯一的窗户张望，

雪，雪，雪。

你会躺成我喜欢的姿势：慵懒，

淡然，冷漠。

一两回点燃火柴的

刺耳声。

你香烟的火苗由旺转弱，

烟的末梢颤抖著，颤抖著

短小灰白的烟蒂——连灰烬

你都懒得弹落——

香烟遂飞舞进火中。

57、你的名字是漫长的国界线。

58、很优美的文字！

59、俄罗斯惊出些这般的超级MM，让我惊羨不已。

60、俄罗斯诗歌半壁江山，另一半是阿赫玛托娃

《茨维塔耶娃诗集》

- 61、放弃了半本，因为嫉妒。
- 62、最爱的女诗人是茨维塔耶娃，但俄罗斯诗歌在国内翻译总是少了那一份韵致。
- 63、一种诗歌的爆发力，我至今都无法拥有，也许永远也不会拥有
- 64、书的质量不错，不知道诗搜集的全不全，排版也挺好，纸质挺好的，就喜欢在床上看诗了 我的怪癖已经看了几首了
- 65、这本书里有这首诗吗？烦请告知，等你回答。
- 66、不仅是她的诗，还有她对生活的热情。
- 67、好诗，也还是需要一个题目。
- 68、买这本书的原因是在别的书上看到过她的一小段诗，感觉不错。可是买来看到全部作品，跟我想象的完全不是一回事。
- 69、翻译不好
- 70、如果现在还有一个诗人值得我去抄写他的诗，那么就只有茨维塔耶娃的了
- 71、女人、孩子、诗人、战士、茨冈人。
- 72、我想和你一起生活 在某个小镇 共享无尽的黄昏 和绵绵不绝的钟声
- 73、翻成这样灵气还是挡不住。（我也已不是我了，也已陷入绝境。手动再见。）
- 74、独特的诗，可以一观。
- 75、比之前出的书更接近作者本意，还好！
- 76、我怜悯她。如此无它。
- 77、我也是从这首爱上了她的文字。经常轻声吟诵。
- 78、很美，
- 79、读了也就读了……
- 80、伟大的。

1、爱没有分离，只有抛弃。对于茨维塔耶娃来说，诗歌延续了她的生命。她与帕斯捷尔纳克、里尔克之间短暂而不朽的书信，脚注了绝对孤独时那些漫无目却又无法抑制的幻想，柏拉图式的情感，最终化为精神的皈依。作为交谈的核心，她的热情曾令另外两个作家感到了压迫，直到交谈被勒令终止，也丝毫没有减弱。当然，这终止是被动的，死亡的亲自参与令这场三方恋情戛然而止。里尔克的死在一段时间内成为她挥之不去的魔咒，我们从文字间已经难以百分百地体察出她那时的心境。在里尔克死后翌年，她发表了《你的死》，用来纪念这位文学的导师朋友，依旧浓烈的热情，是她对于死亡的意志跨越。但她没有帕斯捷尔纳克那般幸运，活着时，就成了不朽。她后来的死，不带一丝殊荣。“作为一个人而生，作为一个诗人而死”，这是茨维塔耶娃评价马雅可夫斯基时的话；金斯堡在评价她时，则用“作为一个诗人而生，作为一个诗人而死”为结语。对于她的文学成就，不乏有对其命运的同情者，毕竟苏联的历史，我们复刻过。但不同的是，她作为一个诗人，其成就中，死亡所占有的比例微乎其微，她的作品一直独立着存在，连流派的参与感都没有。这是后人谈及她时能保持高纯度敬意的原因。如果允许刻薄的话，我想对于她的死，我们过于自作多情。她早期作品《祈祷》中曾经有过这样的表述“整个生命只是我的一本书……你给过我童年，比童年更美妙，不如给我一个死——在我的十七岁”，而命运之刃迟到了很多年，我想，应该是等待她完成自己作为诗人的使命。诗人是天生的，她是被选中的宠儿。颠簸的命运从没有对她的写作行程打断，而同时代的诗人境遇也并不乐观，她的挚友或多或少都面对过高压下的恐怖，那些名字同样熠熠生辉，他们共同构成了一个伟大的谱系，不仅描述了特殊时代景观式的通览，也将这个民族的精神纵深完成了高度的提纯。她的诗一直有着刚性的强度，在探讨存在时，她的孤独会被浪漫主义情怀所掩饰。而她的经历、她的教育背景，则让她的孤独有着深切的理由根基。她试着让孤独将成为孤独的存在，并且也做到了这一点。因此，这这本书前言中所述的乡愁，大概是被引申后的概念。她对于友情的期望，对于俄罗斯的情感，是源于某种共鸣的渴望，孤独被允许存在了，就会需要一个位置去安放。那些写给朋友、民族的组诗，都是一种寻求的凭借，如果可以平静地面对死亡，死亡又将面对什么呢？当探讨有了前提，答案却在风中飘荡，没有谁幸运地抓住风的身体，因此怀念是可以免去的，且必须是免去的，因为生命的光泽还在，人生的疾苦无需作为文章素材，时光的浩瀚留下的只有态度——即对生命本质的挚爱与追问。

章节试读

1、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第275页

尘世间，每个人
都躬腰和疲倦，
我知道——有一个人
与我势均力敌。

尘世间，有
那么多的怪念头，
我知道——有一个人
和我一样强大。

尘世间，一切都长着
毛茸茸的霉层，
我知道：有一个人，
你和我一样

真实。

1924.7.3

2、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第84页

在那些日子，你就如同我的母亲……

这首打动了我。

3、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第282页

爱情

利刃？烈火？
不妨谦卑些，——何必大事渲染！

熟悉的痛苦，恰似眼睛熟悉——手掌，
恰似母亲的嘴唇——
熟悉婴儿的乳名。

1924.12.1

4、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-1

深夜和清晨其实很吸引人。都是灰蒙蒙的，有时候吹风，有时候下雨。很恨自己贪睡，常常早早睡觉晚晚起床。看不到深蓝黑蓝的天，看不到晕晕的日出。有一次在朋友那里住，她睡了，我隔着防盗网硬硬的不锈钢看见圆圆的月亮。恬静超出凡俗。感很到平静，不再想功名利禄，想家，想他。看月亮上那个老婆婆是否还在悠闲地纳鞋垫。

《茨维塔耶娃诗集》

天亮了，这里变成了另一个世界，无数卡车路过，鸣笛四起。所以月亮可以骗人无数夜，骗的那么美，想次次上档。美丽恬静的夜啊。

一个人还好，阳台晾衣服，风吹着裙摆，腿凉凉的。一年中最好的季节就这时候了应该。没有酷热没有严寒。有时候觉得我什么都不需要，不要房子，不要票子，不要华裳覆盖，不需要关心。有时候经常思考为什么而活这个没有答案的问题。在失落的时候鼓励自己，在悲伤的时候抚平自己。在快乐的时候忘掉自己。太关心自己导致这个世界里就自己一个。没有人踏的进来，孤寂而平静。为自己建一座安静的城堡。无边的黑夜繁星点点，偶尔乐曲飘扬，这个地方的唯一良方。亲爱的妈妈，亲爱的世界，亲爱的我。我想阳光渗透每一块骨头，每一寸肌肤。

好久没见到人，好久没说话，感觉肺里的空气都是陈腐的。电视前坐了一天。窗外的山安静沉稳。天慢慢黑了，下楼吃个东西吧。

5、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第206页

上帝

1

没有轮廓的脸。
庄严。——迷人。
所有法衣
都合你的身。

像一片落叶，
像一颗碎石。
所有呼喊
都在你身上沉寂。

用鲜血和钢铁——
战胜锈迹——
所有仰面躺下的人，
都在你身上站起。

1922.10.1

2

穷人们和斑鸠
孤苦伶仃的歌曲。
难道不是你的
法衣在树木的
飞驰中向外伸展？

灌木丛和小树林的飞驰。

把书籍和山冈
给予人们——盘旋上升。

针叶松林飞驰，
仿佛一个秘密的警卫。

——我们藏匿！我们不露痕迹！

像鹅的脚印一样，
给大地进行梦的洗礼。
甚至像山杨树一样
飞驰——和原谅它：
甚至为了儿子！

穷人们在歌唱：
——唉，森林多么黑，多么黑！
穷人们在歌唱：
——扔掉最后的十字架！
上帝就从教堂中复活！

1922.10.4

3

哦，不要把他与你们的
标志和沉重联系起来！
他穿过最小的钻孔，
像最英俊的杂技演员……

借助开启的桥梁
和迁移的鸟群，
借助一根根电线杆子，
上帝——正在离开我们。

哦，不要试图让他
习惯于安天知命！
在感觉定居的泥泞地上，
他——是灰白的浮冰。

哦，不要去追赶他！
在善于持家的托盘上，
上帝——像窗台的
秋海棠一样，不会开放。

在拱形的屋顶下，所有人
都在等待呼唤和建筑师。
诗人和飞行员——
大家都陷入了绝望。

因为，他就是飞驰——和运动。
因为整个星星的书籍：
从第一个字母到最后一个字母，——

都不过是他斗篷的痕迹！

1922.10.5

6、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第127页

你的灵魂与我的灵魂是那样亲近

你的灵魂与我的灵魂是那样亲近，
仿佛一人身上的左手和右手。

我们合而为一，多么美好与温暖，
仿佛是鸟儿的左翼与右翅。

可一旦刮起风暴——无底深渊
便横亘在左右两翼之间。

1918.6.27

7、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第134页

我多希望，和你长久在一起的
每个人都风华正茂！在我的指尖下！
可后来呀，额头抵着桌子，
狠心将一个个名字勾去……

而你呀，被我这个变节的文人
攥在手心！你噬咬着我的心房！
我决不出卖你！你永在戒指的内部！
你呀，在心碑之上安然无恙。

8、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第129页

起来吧，我灵魂的三位一体：
百合花——天鹅——竖琴。

难以想像，如果她的诗歌缺少了宗教和信仰会是什么样子。

9、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第130页

倘若灵魂生就一对翅膀

倘若灵魂生就一对翅膀——
又何必在乎高楼，在乎什么茅舍！
管它什么成吉思汗，什么游牧群落！
在这个世界上，我有两个敌人，
两个密不可分的孪生子：

饥饿者的饥饿——与饱食者的饱食！

1918.8.5

10、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第122页

我仰起头来，低垂下眼睛
从这首开始，从这一年开始，诗作上了一层。

11、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第264页

在这四个世纪里，
我们的投水者不计其数！

12、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第45页

疯狂——也就是理智，
耻辱——也就是荣誉，

13、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第152页

试试看

14、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第131页

太阳只有一个，足迹却遍布所有城市。
太阳是我的。我任谁也不会给。

哪怕一小时，哪怕一缕光，哪怕一瞥。不给，永不。
让城市在永不换班的黑夜里毁灭。

我将它拽在手心！不让它兜圈子！
哪怕它会灼伤我的手、我的唇和我的心！

一旦它落入永恒的夜——我也将循迹追踪……

我的太阳！我任谁都不会给！

1919.2

15、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第43页

上帝看透了整个的你，
你怀着万恶的情欲！

16、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第44页

我希望坐在镜子前，镜中
有尘埃和迷梦，
我想刺探出您的道路通向何方，
而哪里——是您的避难所。

我看见：轮船上的桅杆，
而您——正在甲板上
您——在火车的烟雾中 田野
在黄昏的哀怨中

黄昏的田野为露水濡染，
在田野上空——有一群渡鸦
——我真诚地感谢您，
为所有这四个方向！

1915.5.3

17、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第8页

1926年春天，通过帕斯捷尔纳克的中介，茨维塔耶娃与奥地利诗人里尔克取得了通信联系。于是，他们三个人之间开始了频繁的通信，并构成了一段奇异的三角恋爱。这种由通信而建筑起的恋情在世界文坛上留下了一段著名的佳话，他们停留在纸片上的亲吻和拥抱，字里行间那种柏拉图式的情感，再一次为人类由情欲向精神皈依，为生命超越死亡树立了一个光辉的典范。
我说，这样一段话，如果一个“普通青年”读了，不会五脏俱裂吗.....

18、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第261页

在失眠树木剧烈的奔跑中，
有人遭受致命的重创。
你的胜利——意味很多人的失败，
你知道吗，年轻的大卫？

19、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第252页

哦，无论是族长，无论是国王，都无法
补偿贝壳秘密的快乐，秘密的
恐惧.....

20、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第120页

每一行诗都是爱情之子

21、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第219页

不要用贞洁去审判
情欲。

22、《茨维塔耶娃诗集》的笔记-第317页

与其在活人中做稻草人，
还不如做幽灵

《茨维塔耶娃诗集》

《茨维塔耶娃诗集》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com